

2015 PROVINCIAL SKILLS COMPETITION  
OLYMPIADES PROVINCIALES DES MÉTIERS ET TECHNIQUES 2015  
CCNB Dieppe



Date : April 9, 2015 / le 9 avril 2015  
**OUTDOOR POWER AND RECREATION EQUIPEMENT / MÉCANIQUE DE VÉHICULES LÉGERS ET D'ÉQUIPEMENT**  
Contest Description document/ Description de Concours  
Secondary Level/ Niveau secondaire

[www.skillscanada.nb.ca](http://www.skillscanada.nb.ca)

<p>English:</p> <p><b>PURPOSE OF THE CHALLENGE</b> To test each student's skill and knowledge In the areas of inspection, measurement, Maintenance and repair of small engines And recreational vehicles. Prepare each student for employment in the industry.</p> <p><b>DURATION OF THE CHALLENGE</b> 5 Hours</p> <p><b>SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED</b> Theory 15% Practical 85% All phases of measurement will deal exclusively with metric only.</p> <p><b>CONTEST DESCRIPTION</b> Tasks that may be performed during the contest</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• To demonstrate the skill and knowledge Involved with the Air/Liquid cooled engine.</li><li>• Disassemble and reassemble engines</li><li>• Carburetor theory and adjustments, measuring and identifying parts</li><li>• Use of repair manuals</li><li>• Technical competence and safe work practice/procedures</li><li>• Tool handling and recognition</li><li>• General knowledge of 4 Cycle theory</li><li>• General knowledge of 2 Cycle theory</li><li>• Diagnosis Electrical</li></ul> <p><b>EQUIPMENT, MATERIAL, CLOTHING</b> Equipment and material provided by</p>	<p>Français:</p> <p><b>BUT DE L'ÉPREUVE</b> Évaluer les compétences et les connaissances De chaque élève dans les domaines de l'inspection, des mesures, de l'entretien et de la réparation des petits moteurs et des véhicules récréatifs. Préparer chaque élève à occuper un emploi dans le secteur.</p> <p><b>DURÉE DU CONCOURS</b> 5 heures</p> <p><b>COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES À ÉVALUER</b> Théorie : 15% Pratique : 85% Toutes les mesures seront effectuées exclusivement à l'aide du système métrique.</p> <p><b>DESCRIPTION DU CONCOURS</b> Tâches que les concurrents et les concurrentes pourraient avoir à effectuer durant l'épreuve.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Témoigner des compétences et des connaissances associées au moteur à refroidissement par air ou par eau.</li><li>• Démonter et remonter des moteurs.</li><li>• Montrer ses connaissances du carburateur et de son ajustement, de la prise de mesure; identifier ses composantes.</li><li>• Utiliser des guides de réparation.</li><li>• Montrer ses compétences techniques et sa connaissance des pratiques de travail sécuritaire.</li><li>• Manier et reconnaître les outils.</li><li>• Connaissance théorique générale du cycle à 4</li></ul>
--	---

## Skills/Compétences Canada

- All necessary equipment and engines
- All necessary hand tools and specialty

### Tools

Equipment and material provided by the competitor

- N/A

Required clothing (Provided by competitor)

- Clean unmarked lab coat or Coveralls

### SAFETY REQUIREMENTS

List of required personal protective equipment (PPE) provided by competitors

- Safety Glasses
- CSA approved Safety shoes
- Hearing protection

**Note:** Competitors will not be allowed to Compete if the above items are not brought and used

List of required personal protective equipment (PPE) provided by Skills/Compétences Canada (S/CC)

- No additional PPE will be supplied by S/CC

### ASSESSMENT

Point Break Down	/100
Written test	15
Engine Lab Disassemble and reassemble	50
Lab by work stations	35

### ADDITIONAL INFORMATION

#### Tie (No ties are allowed)

A tie---break situation will be decided by #1 Highest theory test score #2 highest engine lab score.

#### Competition rules

Please refer to the competition rules of the Skills Canada National Competition.

temps.

- Connaissance théorique générale du cycle à 2 temps.
- Diagnostiquer des pannes du système électrique.

### ÉQUIPEMENT, MATÉRIEL, TENUE VESTIMENTAIRE

Équipement et matériel fournis par Compétence Canada

- Tout l'équipement nécessaire et les moteurs.
- Tous les outils manuels et spécialisés.

Équipement et matériel qui doivent apporter les concurrents et les concurrentes : Aucun.

Tenue vestimentaire obligatoire (fournie par les concurrents et les concurrentes)

- Vêtements de travail propres, sans indication de nom : sarrau ou salopette.

### EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Pièces d'équipement de protection Individuelle (ÉPI) que doivent apporter Les concurrents et les concurrentes.

- Lunettes de sécurité
- Chaussures approuvées CSA
- Protection de l'ouïe

#### Remarque :

Les concurrents et les concurrentes doivent Apporter ces pièces d'équipement. Ceux et Celles qui ne les portent pas ne pourront pas Participer au concours.

SCC ne fournira aucune autre pièce d'ÉPI.

### ÉVALUATION

Répartition des points	/100
Examen écrit	15
Laboratoire du moteur Montage et démontage	50
Laboratoire par poste de travail	35

### RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

#### Égalité de notes

Pour briser une égalité, on utilisera, dans Un premier temps, la note à l'épreuve théorique, et dans un deuxième temps, la note au laboratoire du moteur.

#### Règlement du concours

**COMPETITION TIME LINE**

Registration : 8:30 – 8:45 am

8:45 -9:00am Greetings and competition orientation  
(room 1220)

9:15 - Noon Written test and Disassembly and  
reassembly of an engine.

Dinner will be available from 12:00 to 1:00 in the  
cafeteria

1:00 to 3:00 p.m. Activity by station

3:00 – 3:45 Evaluation

3:45 p.m. to 4:00 p.m. Awards.

**FACILITATOR**

Victor Vienneau  
Courriel : victor.vienneau@ccnb.ca

Se reporter aux règlements des concours  
Des Olympiades canadiennes des métiers  
et des technologies.

**HORAIRE DE LA COMPÉTITION**

Inscription : 8h30 – 8h45

8h45 – 9h00 Discours de bienvenue (local 1220 dans  
le secteur des petits moteurs) et orientation de la  
compétition

9h15 - Midi Évaluation écrite et Démontage et  
remontage d'un moteur.

Le dîner sera disponible entre 12h00-13h00 à la  
cafétéria

13h00 – 15H00 Activité par poste

15h00 - 15 h45 Évaluation

15h45 – 16h00 Remise des prix.

**FACILITATEUR**

Victor Vienneau  
Courriel : victor.vienneau@ccnb.ca